



Bầu cử quốc hội 2023

Eduskuntavaalit 2023

Bầu cử quốc hội được tổ chức bốn năm một lần. Trong kỳ bầu cử Quốc hội sẽ chọn ra 200 Nghị sĩ để quyết định các vấn đề chung của chúng ta.

Nhiệm vụ của quốc hội

Nhiệm vụ quan trọng nhất của quốc hội là ban hành luật pháp để xã hội vận hành.

Một nhiệm vụ quan trọng khác của quốc hội là quyết định ngân sách nhà nước. Ngân sách sẽ xác định nhà nước thu tiền từ nguồn nào và sử dụng tiền vào việc gì. Quốc hội cũng có nhiệm vụ giám sát các vấn đề chi tiêu của nhà nước. Quốc hội bổ nhiệm Thủ tướng Chính phủ và giám sát các hoạt động của Chính phủ. Ngoài ra, quốc hội còn quyết định các đường lối chủ trương của Phần Lan trong các vấn đề về Liên minh Châu Âu.

Bầu cử Quốc hội năm 2023 được tổ chức vào ngày:

Chủ nhật 2.4.2023

Thời gian bỏ phiếu trước tại Phần Lan: 22 - 28.3.2023

và (bỏ phiếu trước) ở nước ngoài: 22 - 25.3.2023

Bạn sẽ được ai giúp đỡ ?

Các nhân viên hướng dẫn bầu cử sẽ hướng dẫn và giúp đỡ bạn, khi cần, tại điểm bỏ phiếu trong kỳ bỏ phiếu trước và vào ngày bầu cử trong mọi tình huống.

Tại điểm bỏ phiếu có các nhân viên hỗ trợ bầu cử (vaaliavustaja). Bạn có thể yêu cầu người này đi vào phòng bỏ phiếu để giúp đỡ, nếu bạn không tự điền vào phiếu bầu cử được

Người hỗ trợ bầu cử có thể là một người khác do bạn tự chọn, ví dụ họ hàng hoặc người thân. Ứng cử viên hoặc người thân của ứng cử viên không được làm người hỗ trợ bầu cử.

Người hỗ trợ bầu cử không được kể cho ai biết về việc bạn đã bầu ai.

Bí mật bầu cử

Mỗi người dân tự quyết định về việc có muốn tham gia bầu cử hay không và bầu cử ai.

Bí mật bầu cử có nghĩa là bạn không cần nói cho ai biết về việc bạn bầu ai. Vì là bỏ phiếu kín nên bạn sẽ điền phiếu bầu trong phòng bỏ phiếu.

Ai có quyền bỏ phiếu?

Bạn có quyền bỏ phiếu bầu cử Quốc hội,

- Nếu là công dân có quốc tịch Phần Lan; và
- đã đủ 18 tuổi muộn nhất vào ngày 2.4.2023.

Giấy báo về quyền bỏ phiếu sẽ được gửi đến nhà

Nếu bạn có quyền bỏ phiếu bầu cử thì sẽ nhận được bì thư gửi đến nhà. Trong thư có Thẻ cử tri và thông tin về địa điểm bỏ phiếu của bạn vào ngày bầu cử.

Trong thư cũng có danh sách các địa điểm bỏ phiếu trước.

Bạn sẽ nhận được Thẻ cử tri điện tử, nếu bạn đã kích hoạt dịch vụ giao dịch điện tử do Cục quản lý thông tin Dân số và Kỹ thuật số (DVV) cung cấp, nghĩa là trên trang Suomi.fi-viesti (xem thêm thông tin trên trang: www.suomi.fi/viestit). Bạn không cần mang theo giấy báo về quyền bầu cử khi đi bỏ phiếu, chỉ cần có giấy tờ tùy thân là đủ.

Bạn có thể bầu ai?

Phần Lan được chia thành 13 đơn vị bầu cử. Mỗi đơn vị bầu cử có các ứng cử viên riêng. Bạn có thể bỏ phiếu bầu ứng cử viên Quốc hội từ các ứng viên trong đơn vị bầu cử của mình. Đơn vị bầu cử của bạn có ghi trong giấy báo quyền bầu cử.

Số của các ứng cử viên trong đơn vị bầu cử của bạn có tại điểm bỏ phiếu và trong quỳ bỏ phiếu. Bạn cũng có thể tìm thấy các thông tin của ứng cử viên từ báo chí, tivi hoặc internet.

Bỏ phiếu tại nhà

Nếu bạn bị bệnh hoặc việc đi đến điểm bỏ phiếu hay việc bỏ phiếu ở đó rất khó khăn, bạn có thể bỏ phiếu tại nhà trong thời gian được bỏ phiếu sớm.

Bạn phải đăng ký với Ủy Ban Bầu cử Thành phố, nơi bạn cư trú, trước 16 h ngày 21.3.2023 về việc muốn bỏ phiếu tại nhà. Số điện thoại của Ủy Ban Bầu cử Thành phố có trong thông báo quyền bầu cử (Thẻ cử tri) của bạn. Từ Ủy Ban Bầu cử Thành phố, bạn cũng có thể hỏi thêm thông tin về việc bỏ phiếu tại nhà.

Bạn bỏ phiếu trước như sau

Có thể chọn bỏ phiếu vào ngày bỏ phiếu hoặc bỏ phiếu trước. Trong kỳ bầu cử Quốc hội, bạn có thể bỏ phiếu trước tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu sớm nào tại Phần Lan hoặc ở nước ngoài.

Khi đi bỏ phiếu, hãy mang theo giấy tờ tùy thân có dán ảnh, ví dụ: Hộ chiếu, thẻ định danh cá

nhân hoặc bằng lái xe.

- 1. Trình giấy tờ tùy thân cho viên chức tổ bầu cử.** Viên chức tổ bầu cử sẽ kiểm tra giấy tờ tùy thân và đưa cho bạn phiếu bầu.
- 2. Đi vào phòng bỏ phiếu.** Ghi rõ vào lá phiếu số của ứng cử viên mà bạn muốn bầu. Không viết bất cứ điều gì khác trên lá phiếu.
- 3. Gấp lá phiếu lại ở phần giữa.**
- 4. Trở lại chỗ viên chức bầu cử.** Người này sẽ đóng dấu vào lá phiếu và đưa cho bạn phong bì màu nâu. Hãy cho lá phiếu vào phong bì này và dán lại.
- 5. Viên chức bầu cử sẽ yêu cầu bạn ký vào đơn.** Qua việc ký tên, bạn xác nhận rằng chính bạn đã điền vào lá phiếu, được đóng mộc vào phiếu và chính bạn đã bỏ phiếu vào phong bì dán lại.
- 6. Cuối cùng, viên chức bầu cử sẽ cho bì thư có lá phiếu cùng tờ tờ đơn vào phong bì màu vàng và dán lại.**

Bạn bỏ phiếu trong ngày bầu cử như sau

Các điểm bỏ phiếu sẽ mở cửa từ 9h – 20h vào ngày bầu cử 2.4.2023.

Hãy kiểm tra trong Thẻ cử tri xem địa điểm bỏ phiếu của bạn ở đâu. Vào ngày bầu cử, bạn chỉ có thể bỏ phiếu tại điểm bỏ phiếu đã ghi trong Thẻ cử tri của mình.

Khi đi bỏ phiếu, hãy mang theo giấy tờ tùy thân có dán ảnh, ví dụ: Hộ chiếu, thẻ định danh cá nhân hoặc bằng lái xe.

- 1. Trình giấy tờ tùy thân cho viên chức tổ bầu cử.** Viên chức tổ bầu cử sẽ kiểm tra giấy tờ, đối chiếu tên bạn trong danh sách cử tri và đưa bạn phiếu bầu.
- 2. Đi vào phòng bỏ phiếu.** Ghi rõ vào lá phiếu số của ứng cử viên mà bạn muốn bầu. Không viết bất cứ điều gì khác trên lá phiếu.
- 3. Gấp lá phiếu lại ở phần giữa.**
- 4. Trở lại chỗ viên chức bầu cử.** Người này sẽ đóng dấu vào lá phiếu.
- 5. Bỏ lá phiếu của bạn vào thùng phiếu.**

Hãy bỏ phiếu bầu cử quốc hội!

Thông tin thêm về cuộc bầu cử:

vaalit.fi

Bạn cũng có thể hỏi về cuộc bầu cử và về vấn đề bỏ phiếu từ số dịch vụ của Bộ Tư pháp 0800 9 4770